τά πρώτα ρεμπέτικα
ιστορικές ηχογραφήσεις 1900-1913
ΤΑ ΠΡΩΤΑ ΡΕΜΠΕΤΙΚΑ
ιστορικές ηχογραφήσεις 1900 - 1913
THE FIRST REBETIKA SONGS
historic recordings 1900 - 1913

Με την ΜΑΡΙΚΑ ΠΑΠΑΓΙΑΚΗ
και τούς Α. ΠΟΥΛΟ - Χ. ΠΥΡΡΗ - Α. ΜΕΝΗΜΕΝΛΗ

THE FIRST REBETIKA

This album is dedicated to the 75th anniversary of the first recordings by Columbia - in the U.S. - of the «First Rebetika» songs.

The songs included in this album are reproductions of the authentic first recordings made sometime between 1900 - 1913, their defects and imperfections being due to the unsophisticated equipment of the period and the passage of time.

These songs are «THE FIRST REBETIKA» for two reasons. First, because chronologically they were recorded immediately after the appearance of the «flat records», e. g. «ah melachrino mou» was recorded around 1900. It can, therefore, be said with certainty that these are among the first Greek songs ever recorded. Second, because there is no doubt that most of the artists, singers and musicians taking part emigrated to the U.S. before 1900. They brought these songs from their home country and they recorded them in the U.S. at the first opportunity.

As compositions, they belong to no one. They are songs that were handed down from generation to generation and the question of their origin should become the subject of scholarly, academic research into the whole field of the rebetika music.

Their performing style should also be the subject of a thorough and dedicated study by musicologists so as to preserve the priceless treasure of rebetika music before it is irreparably corrupted by self - declared «specialists».

I believe that the reproduction of these first recordings is a major contribution to rebetika and this is the reason for my involvement in this production. The rebetika belong to all the Greeks and not just a few.

ΤΑΣΣΟΣ ΣΧΟRELΗΣ

Ο δίσκος «ΤΑ ΠΡΩΤΑ ΡΕΜΠΕΤΙΚΑ» είναι ουσιαστικά η πρώτη έλληνική παραγωγή της CBS.

Είναι σύγχρονα και μια υπόσχεση ότι η έλληνική CBS θα σταθεί πιστή στην άνθεση μουσικής μας παράδοσης, μια παράδοση που «φωνογραφικός», δικαιοδοτεί κι 'απ' αυτό το δίσκο, αυτή ξεκίνησε πρώτη στις ιδιώτες του αίθου.

ΤΑΣΣΟΣ ΦΑΛΗΡΕΑΣ

THE FIRST REBETIKA album is the first Greek production of Diski CBS AEBE and as such, a promise that CBS, as a Greek company, will respect our musical tradition in its purest form, a tradition which, as this album shows, was first introduced to the era of recorded sound by CBS at the beginning of the century.

TASSOS SCHORELIS

NOVEMBER, '76